

OPCIÓN B

La perrita de Marcial.

(Marcial I, 109)

Issa¹ est passere nequior Catulli,
Issa est purior osculo columbae,
Issa est blandior omnibus puellis,
Issa est carior Indicis lapillis²,
Issa est deliciae catella Publi.
Hanc tu, si queritur, loqui putabis:
sentit tristitiamque gaudiumque.
Collo nixa³ cubat capitque somnos,
ut suspiria nulla sentiantur.

Notas

¹ *Issa*, -ae: Isa, nombre de la perrita de Marcial.

² *lapillus*, -i: piedra preciosa.

³ *nixa*: participio de perfecto de *nitor*.

1. Traducción del texto. (6 puntos)

2. Análisis morfológico: (1 punto)

2.1 Análisis morfológico de los siguientes términos: (0,5 puntos)

- *Passere* (caso, número, género y declinación).
- *Sentiantur* (accidentes flexivos y enunciado del verbo).

2.2 Declinación en los casos del singular del sintagma *omnibus puellis*. (0,5 puntos)

3. Análisis sintáctico del siguiente periodo oracional: (1 punto)

Collo nixa cubat capitque somnos, ut suspiria nulla sentiantur.

4. El léxico latino y su evolución: (1 punto)

4.1 Significado de una de las dos siguientes expresiones latinas: (0,5 puntos)

- a) *Locus amoenus*.
- b) *Curriculum vitae*.

4.2 Evolución al castellano de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)

- a) *Caelum*.
- b) *Föcum*.

4.3 Regla de evolución de una de las dos siguientes palabras: (0,25 puntos)

- a) *Virtutem* > virtud.
- b) *Delicátum* > delgado.

5. Literatura: desarrolle uno de estos dos temas. (1 punto)

- a) Tragedia.
- b) Lírica y epigrama.

ESTRUCTURA BÁSICA DEL EJERCICIO DE LATÍN II

- El examen constará de dos opciones, A y B.
 - El alumno elegirá una de las opciones y responderá únicamente a las cuestiones que se le formulan en la opción elegida.
1. *Traducción con diccionario de un texto propuesto.* (Calificación máxima: 6 puntos)
 2. *Análisis morfológico.* (Calificación máxima: 1 punto)
 - 2.1. *Análisis morfológico de dos términos incluidos en el texto.* (Hasta 0,5 puntos)
 - 2.2. *Declinación de un sintagma nominal o conjugación de una forma verbal incluida en el texto.* (Hasta 0,5 puntos)
 3. *Análisis sintáctico de un periodo oracional del texto.* (Calificación máxima: 1 punto)
 4. *El léxico latino y su evolución.* (Calificación máxima: 1 punto)
 - 4.1. *Explicación del significado de expresiones latinas.* (Hasta 0,5 puntos)
 - 4.2. *Indicación del resultado de la evolución del latín al castellano.* (Hasta 0,25 puntos)
 - 4.3. *Mención de las reglas de la evolución del latín al castellano.* (Hasta 0,25 puntos)
 5. *Literatura latina.* (Calificación máxima: 1 punto)

CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN DEL EJERCICIO DE LATÍN II

- Duración: una hora y treinta minutos.
- Se permite alterar el orden de las respuestas, siempre y cuando el orden elegido se señale debidamente en el ejercicio.
- Podrá utilizarse diccionario Latín-Español (p. ej.: VOX, SM, etc.), permitiéndose el uso de sus apéndices gramaticales pero no de aquellas páginas (interiores o apéndices) con contenidos literarios y de evolución del latín al español (p. ej.: las páginas interiores de SM). En este último supuesto se graparán o separarán las páginas mencionadas antes del comienzo de la prueba.

Cuestión 1: Traducción con diccionario de un texto propuesto. (Calificación máxima: 6 puntos)

En el apartado de traducción se valorará la traducción en su conjunto atendiendo sobre todo a la identificación y comprensión de las relaciones gramaticales, a la comprensión del contenido y a su expresión en español.

De modo orientativo se sugiere la siguiente distribución de la puntuación:

- Comprensión del contenido del texto propuesto. (Hasta 2 puntos)
- Interpretación de las estructuras morfosintácticas latinas. (Hasta 2 puntos)
- Precisión léxico-semántica. (Hasta 1 punto)
- Expresión en español. (Hasta 1 punto)

Cuestión 2: Análisis morfológico. (Calificación máxima: 1 punto)

Se recomienda recurrir en el análisis morfológico al sistema de abreviaturas habitual en estos casos.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

En el análisis morfológico de formas nominales se indicará el caso, número y género y se enunciará el nombre en cuestión (en caso nominativo y genitivo o bien en nominativo e indicando a qué declinación pertenece).

En el análisis morfológico de formas verbales personales se indicarán las categorías de persona, número, voz, tiempo y modo, enunciándose también el verbo al que pertenece.

Cuestión 3: Análisis sintáctico. (Calificación máxima: 1 punto)

Aunque puede desarrollarse mediante la forma de comentario sintáctico, se recomienda una representación gráfica del análisis sintáctico mediante cualquiera de los procedimientos habituales.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

La puntuación distinguirá dos niveles:

- Delimitación de las proposiciones que componen el periodo oracional analizado e identificación de sus relaciones funcionales. (Hasta 0,5 puntos)
- Análisis sintáctico de cada uno de los constituyentes.(Hasta 0,5 puntos)

Cuestión 4: El léxico latino y su evolución. (Calificación máxima: 1 punto)

En cada uno de los apartados de esta cuestión se propondrán dos términos o expresiones de las cuales se deberá elegir una.

Se valorará la identificación de las relaciones léxicas del latín con el castellano bien mediante explicación etimológica, bien mediante evolución fonética.

Cuestión 5: Literatura latina. (Calificación máxima: 1 punto)

Desarrollo de un tema a elegir entre dos del siguiente programa:

- Historiografía republicana.*
- Historiografía augustea e imperial.*
- Oratoria y retórica.*
- Épica.*
- Tragedia.*
- Comedia*
- Lírica y epigrama.*

De manera general se valorará la información, la precisión y la amplitud de los conocimientos, así como la corrección en la expresión.

Se recomienda calificar conforme al siguiente criterio:

- Generalidades sobre el género literario: definición, características, significación e influencia posterior(Hasta 0,5 puntos)
- Autores representativos (cronología, obra, significación, influencia posterior etc.).....(Hasta 0,5 puntos)

ESTRUCTURA BÁSICA DEL EJERCICIO DE LATÍN II

- El examen constará de dos opciones, A y B.
 - El alumno elegirá una de las opciones y responderá únicamente a las cuestiones que se le formulan en la opción elegida.
1. *Traducción con diccionario de un texto propuesto.* (Calificación máxima: 6 puntos)
 2. *Análisis morfológico.* (Calificación máxima: 1 punto)
 - 2.1. *Análisis morfológico de dos términos incluidos en el texto.* (Hasta 0,5 puntos)
 - 2.2. *Declinación de un sintagma nominal o conjugación de una forma verbal incluida en el texto.* (Hasta 0,5 puntos)
 3. *Análisis sintáctico de un periodo oracional del texto.* (Calificación máxima: 1 punto)
 4. *El léxico latino y su evolución.* (Calificación máxima: 1 punto)
 - 4.1. *Explicación del significado de expresiones latinas.* (Hasta 0,5 puntos)
 - 4.2. *Indicación del resultado de la evolución del latín al castellano.* (Hasta 0,25 puntos)
 - 4.3. *Mención de las reglas de la evolución del latín al castellano.* (Hasta 0,25 puntos)
 5. *Literatura latina.* (Calificación máxima: 1 punto)

CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN DEL EJERCICIO DE LATÍN II

- Duración: una hora y treinta minutos.
- Se permite alterar el orden de las respuestas, siempre y cuando el orden elegido se señale debidamente en el ejercicio.
- Podrá utilizarse diccionario Latín-Español (p. ej.: VOX, SM, etc.), permitiéndose el uso de sus apéndices gramaticales pero no de aquellas páginas (interiores o apéndices) con contenidos literarios y de evolución del latín al español (p. ej.: las páginas interiores de SM). En este último supuesto se graparán o separarán las páginas mencionadas antes del comienzo de la prueba.

Cuestión 1: Traducción con diccionario de un texto propuesto. (Calificación máxima: 6 puntos)

En el apartado de traducción se valorará la traducción en su conjunto atendiendo sobre todo a la identificación y comprensión de las relaciones gramaticales, a la comprensión del contenido y a su expresión en español.

De modo orientativo se sugiere la siguiente distribución de la puntuación:

- Comprensión del contenido del texto propuesto. (Hasta 2 puntos)
- Interpretación de las estructuras morfosintácticas latinas. (Hasta 2 puntos)
- Precisión léxico-semántica. (Hasta 1 punto)
- Expresión en español. (Hasta 1 punto)

Cuestión 2: Análisis morfológico. (Calificación máxima: 1 punto)

Se recomienda recurrir en el análisis morfológico al sistema de abreviaturas habitual en estos casos.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

En el análisis morfológico de formas nominales se indicará el caso, número y género y se enunciará el nombre en cuestión (en caso nominativo y genitivo o bien en nominativo e indicando a qué declinación pertenece).

En el análisis morfológico de formas verbales personales se indicarán las categorías de persona, número, voz, tiempo y modo, enunciándose también el verbo al que pertenece.

Cuestión 3: Análisis sintáctico. (Calificación máxima: 1 punto)

Aunque puede desarrollarse mediante la forma de comentario sintáctico, se recomienda una representación gráfica del análisis sintáctico mediante cualquiera de los procedimientos habituales.

Se valorará la corrección gramatical de la respuesta así como su claridad y concisión.

La puntuación distinguirá dos niveles:

- Delimitación de las proposiciones que componen el periodo oracional analizado e identificación de sus relaciones funcionales. (Hasta 0,5 puntos)
- Análisis sintáctico de cada uno de los constituyentes.(Hasta 0,5 puntos)

Cuestión 4: El léxico latino y su evolución. (Calificación máxima: 1 punto)

En cada uno de los apartados de esta cuestión se propondrán dos términos o expresiones de las cuales se deberá elegir una.

Se valorará la identificación de las relaciones léxicas del latín con el castellano bien mediante explicación etimológica, bien mediante evolución fonética.

Cuestión 5: Literatura latina. (Calificación máxima: 1 punto)

Desarrollo de un tema a elegir entre dos del siguiente programa:

- Historiografía republicana.*
- Historiografía augustea e imperial.*
- Oratoria y retórica.*
- Épica.*
- Tragedia.*
- Comedia*
- Lírica y epigrama.*

De manera general se valorará la información, la precisión y la amplitud de los conocimientos, así como la corrección en la expresión.

Se recomienda calificar conforme al siguiente criterio:

- Generalidades sobre el género literario: definición, características, significación e influencia posterior(Hasta 0,5 puntos)
- Autores representativos (cronología, obra, significación, influencia posterior etc.).....(Hasta 0,5 puntos)